

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 47

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 25. Februar  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 25 février  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ansgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 6.25, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSSC. (sans supplément): Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 50; un trimestre 6 fr. 25; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 47

N° 47

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Genossenschaft der Wasserwerk- und Brunnenbesitzer an der Emme, Burgdorf.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Deutschland: Doppelbesteuerungsabkommen. Allemagne: Convention en vue d'éviter la double imposition.  
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Postscheckverkehr, Betritts. Service des chèques postaux, adhésions.  
Enpplément n° 44 à « La Vie économique »: Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: Inhaberschuldbrief im III. Range vom 23. Juni 1916, Kapital Fr. 600, und Inhaberschuldbrief im IV. Range vom 23. Januar 1918, Kapital Fr. 1000; beide haftend auf Grundbuch Aarau Nr. 907, Plan 77, Parzelle 1656, zu Lasten des Xaver Lenzin-Hort, von Oberhof, in Aarau.  
An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht die Aufforderung, dieselben binnen einem Jahre, d. h. bis 19. Februar 1945, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.  
Aarau, den 16. Februar 1944. (W 761)

Bezirksgericht Aarau.

Zufolge heutigen Beschlusses des unterzeichneten Einzelrichters wird der allfällige Inhaber der nachstehenden Schuldtitel aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres, von dieser Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt Kreuzlingen zu melden und dortselbst allfällige Rechte an obgenannten Schuldtiteln durch Urkunden zu belegen, ansonst die nachgenannten vermissten Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden:

- Schuldbrief per Fr. 1250, datiert den 6. Mai 1854, haftend auf Kataster-Nr. 484, Grundbuch Landschlacht, Pfandprotokoll Kreuzlingen Band III, Seite 356; ursprünglicher Eintrag: Pfandprotokoll Kreuzlingen Band G, Seite 5, Nr. 656; Schuldner: Ortsgemeinde Landschlacht; Gläubiger: Johannes Vonderwabl, Uhrmacher, in Landschlacht.
- Schuldbrief per Fr. 2000, datiert den 23. September 1927, Grundbuch Emmisshofen, EBl. 37; ursprünglicher Schuldner und Pfandgegenstände: Andreas Raas, geb. 1883, Stanzer, in Emmisshofen; heutiger Schuldner und Pfandgegenstände: Ulrich Brocker, geb. 1882, Bäcker, von Altstätten (St. Gallen), in Kreuzlingen W; ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbankfiliale Kreuzlingen. (W 832)

Kreuzlingen, den 21. Februar 1944.

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen:  
Dr. Hans Roth.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 5200, vom 23. Juni 1924, Belege Serie I, Nr. 7141, lastend im II. Range auf Thun-Grundstück Nr. 1245, des Walter Bula, Emils, Visiteur, Friedhofweg Nr. 6, Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 22. Februar 1944. (W 852)

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12. Oktober 1943, wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief für Fr. 19 000, ursprünglich Fr. 21 000, datiert vom 15. September 1927, lautend auf Abraham Swiczowski, Schneider, in Zürich 4, lastend im zweiten Range auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 1511 an der Badenerstrasse 262 in Zürich 4.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.  
(W 867)

Zürich, den 21. Oktober 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Weber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12. Oktober 1943, wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief für Fr. 3430.45, ursprünglich Fr. 4750, datiert vom 5. November 1897, lautend auf August Blatter-Baumann, von Zürich, zugunsten der Geschwister Jakob Huber und Berta Schnorf-Huber, in Zürich, lastend im zweiten Range auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 393 an der Seestrasse 524 in Zürich 2.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.  
(W 368<sup>2</sup>)

Zürich, den 21. Oktober 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Weber.

Le président du Tribunal de la Glâne ordonne au détenteur inconnu du livret d'épargne n° 27448 de la Banque de l'Etat de Fribourg faisant en faveur de M<sup>me</sup> Bernadette Guillaume, épouse d'Alphonse, à Villariaz, et soldant au 10 septembre 1943 par 567 fr. 70 de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(W 863)

Romont, le 24 février 1944.

Le président du Tribunal de la Glâne:  
R. Pochon.

Le créancier des titres suivants: a) obligation n° 10154, de l'emprunt hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang de 7 000 000 fr. dit «de 1905», de la Compagnie du chemin de fer Montreux—Oberland bernois, de 1000 fr., au porteur, sorti au tirage pour remboursement le 1<sup>er</sup> avril 1916; b) obligation n° 7341, du même emprunt, de 1000 fr. au porteur, sorti au tirage pour remboursement le 1<sup>er</sup> avril 1921, est sommé de se faire connaître au greffe du Tribunal du district de Vevey dans le délai de douze mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(W 411<sup>2</sup>)

Vevey, le 25 novembre 1943.

Le président du Tribunal:  
Paschoud.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. Februar 1944.

**Vereinigung zur Förderung von Heimstätten- & Wohn-Kolonien, in Zürich.**  
Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. November 1943 und 16. Februar 1944 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die Förderung der Erstellung gesunder und billiger Wohnungen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen: durch Ankauf von Land, durch Erstellung von Kleinheimstätten in Eigenheimen und Wohnkolonien und deren Verkauf oder Vermietung zur Hauptsache an Genossenschafter. Sie kann die diesem Zwecke dienenden Grundstückankäufe und Bauten auf eigenen Namen und auf eigene Rechnung oder auf diejenige von Vertragskontrahenten durchführen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 5, 50 und 500. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein einzuzahlen. Genossenschafter, die nicht mindestens einen Anteilschein von Fr. 50 oder 500 übernommen haben, haben jährlich einen Beitrag von Fr. 5 zu leisten. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Roland Bodmer, von Zürich, als Präsident; Alfred Nüsseler, von Basel, als Vizepräsident und Aktuar, und Ernst Pflüger, von Zürich, als Beisitzer; alle in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Uetlibergstrasse 179, in Zürich 3, beim Präsidenten.

21. Februar 1944. Kosmetische Produkte usw.  
Laboratoire Max Sellaz s.à.r.l., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 49 vom 23. Februar 1942, Seite 409), Fabrikation, Vertrieb und Handel in kosmetischen Produkten usw. Fritz Sellaz ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den Gesellschafter Paul Grumbach übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 9000 auf Fr. 15 000. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3. Februar 1944 wurden die Statuten entsprechend revidiert und die Firma in Laboratoire Parcos G. m. b. H. abgeändert. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16. Februar 1944 wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende weitere Aenderung: Die Geschäftsführer Paul Grumbach und Marguerite Grumbach-Sangy, nun beide in Zürich 2 wohnhaft, führen Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift von Marguerite Grumbach-Sangy ist damit erloschen. Fritz Sellaz ist nicht mehr Geschäftsführer; dessen Unterschrift ist erloschen.

21. Februar 1944.  
**Fürsorgefonds der Weltfurrer Internationale Transportaktiengesellschaft** Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1940, Seite 2409). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 4. Februar 1944 und mit Genehmigung des Bezirksrates Zürich vom 11. Februar 1944 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Von den früher veröffentlichten Tatsachen sind die folgenden geändert worden: Die neue Schreibweise des Namens der Stiftung ist **Fürsorgefonds der Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft Zürich**. Die Zweckumschreibung lautet nun: Das Stiftungsvermögen (Kapital und Zinsen) ist zur Fürsorge zugunsten des gesamten Personals der «Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod bestimmt, soweit nicht eine gesetzliche Verpflichtung der Stifterfirma hierzu besteht. Aus dem Stiftungsvermögen können sodann an die Destinatäre freiwillige Unterstützungen in besonderen Notfällen gemäss den besonderen Reglementen ausgerichtet werden. Die Stiftung errichtet dem ursprünglichen Zweck gemäss eine Gruppenversicherung mit einer schweizerischen Lebensversicherungsgesellschaft und übernimmt die dauernde Prämienzahlung.

21. Februar 1944. **Konserven, Suppenprodukte.**  
**Fritz Wegmann, Weco-Produkte**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Wilh. Wegmann Link, von Winterthur, in Zürich 3. Einzelprokura ist erteilt an Marie Wegmann, geb. Link, von Winterthur, in Zürich. Handel mit Konserven und Suppenprodukten. Albriederstrasse 132.

21. Februar 1944. **Korb- und Rohrmöbel, Bürstenwaren.**  
**Emma Kindermann, vormals C. Kindermann's Wwe.**, in Zürich (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2706). Handel mit Korb- und Rohrmöbeln und Bürstenwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1944. **Technisches Bureau.**  
**W. Robert Lang & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1310), technisches Bureau für Beratung und Planung für gesundes Wohnen und Bauhaltung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «W. Robert Lang, Ing.», in Zürich, übernommen.

21. Februar 1944. **Technisches Bureau.**  
**W. Robert Lang, Ing.**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Robert Lang, von Baden (Aargau), in St. Gallen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «W. Robert Lang & Co.», in Zürich 2. Technisches Bureau für Beratung und Planung für gesundes Wohnen und Bauhaltung. Mythenquai 26.

21. Februar 1944. **Bauunternehmung.**  
**G. & P. Martellosio**, in Zürich 8. **Giacomo Martellosio** und **Pino Giuseppe Martellosio**, beide von Zürich, in Zürich 8, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Bauunternehmung. Bleslerstrasse 11.

22. Februar 1944. **Holzhandlung, Sägerei.**  
**Jb. Metzger**, in Kollbrunn, Gemeinde Zell (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1917, Seite 1602), Holzhandlung und Sägerei. Die Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommandit-gesellschaft «Metzger & Co.», in Kollbrunn, Gemeinde Zell, erloschen.

22. Februar 1944. **Sägerei, Hobelwerk, Holzhandlung.**  
**Metzger & Co.**, in Kollbrunn, Gemeinde Zell. **Jakob Metzger** und **Albert Metzger**, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und **Adolf Metzger** und **Hans Metzger**, als Kommanditäre mit einer Kommanditsumme von je Fr. 40 000, alle von Zell (Zürich), in Kollbrunn, Gemeinde Zell, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Die Kommanditsummen sind durch Verrechnung mit Guthaben der Kommanditäre **Adolf Metzger** und **Hans Metzger** an die Gesellschaft liberiert. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jb. Metzger», in Kollbrunn, Gemeinde Zell. Sägerei, Hobelwerk, Holzhandlung. In Kollbrunn.

22. Februar 1944.  
**Gesellschaft Labora, Genossenschaft für Wohn- & Siedlungsbau**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Februar 1944 eine Genossenschaft. Sie hat den Zweck, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe möglichst günstige Wohnmöglichkeiten zu beschaffen durch Erwerb von Bauland und Erstellung billiger, zweckmässiger Eigenheime und deren Vermietung oder Verkauf, zur Hauptsache an Genossenschafter. Die Genossenschaft kann in der ganzen Schweiz geeignete Grundstücke erwerben, verpfänden oder sonstwie dinglich belasten und veräussern. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu übernehmen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf dem Zirkularwege. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. **Franz Josef Schmidiger**, von Schüpflicim, in Zürich, Präsident, führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Röschiachstrasse 28, in Zürich 10, beim Präsidenten.

22. Februar 1944.  
**Siedlungs- und Baugenossenschaft «HEIMELI»**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1942, Seite 2697). Diese Genossenschaft hat in den Generalversammlungen vom 27. November 1943 und 10. Januar 1944 die Statuten revidiert, wodurch die der Publikation unterliegenden Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Schreibweise der Firma ist **Siedlungs- und Baugenossenschaft «Heimeli»**. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern gesunde und würdige Wohnmöglichkeiten zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, Erstellung von Einfamilienhaussiedlungen und Wohnkolonien und Vermietung oder Verkauf der Häuser zum Selbstkostenpreis an Genossenschafter sowie Erstellung von einfachen, gesunden und billigen Wohnungen in Mehrfamilienhäusern und deren Verwaltung für ihre Mitglieder.

22. Februar 1944. **Ueberseeische Produkte.**  
**Gebr. Volkart, Inhaber Georg Reinhart, Werner Reinhart, Peter Reinhart (Volkart Brothers, Partners Georg Reinhart, Werner Reinhart, Peter Reinhart) (Volkart Brothers, Associés Georg Reinhart, Werner Reinhart, Peter Reinhart)**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1944, Seite 303), Import und Export in sämtlichen überseeischen Produkten. Die Prokura von **Hans Zimmerli** ist erloschen.

22. Februar 1944.  
**Agence Cosmographique A.G., Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1943, Seite 614), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von **Otto Kurrus-Stähelin** ist erloschen.

22. Februar 1944. **Bureauartikel.**

**A. Fitze & Co.**, in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1943, Seite 2754), Bureauartikel en gros und détail. Der Gesellschafter **Walter Boscovits** wohnt in Zürich 11.

22. Februar 1944. **Restaurationsbetrieb.**  
**Walter Niggi**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Walter Niggi**, von Zürich, in Zürich 7. Restaurationsbetrieb. Seefeldstrasse 5, «Zum Falkenschloss».

22. Februar 1944. **Verwertung von Patenten usw.**  
**Werner Risch**, in Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1941, Seite 1211), Verwertung von Patenten usw. Infolge Sitzverlegung nach St. Niklausen, Gemeinde Horw (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1944, Seite 406), wird die Firma im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

22. Februar 1944.  
**Drogerie Robert Haus Aktiengesellschaft in Liq.**, in Uster (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1943, Seite 1930). Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna  
 Bureau Aarwangen

22. Februar 1944.

**Fürsorgefonds der Firma Kunz & Cie., vorm. Stettler & Cie. in Langenthal**, mit Sitz in Langenthal (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1936, Seite 2341). Diese Stiftung hat ihren Zweck abgeändert. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat diese Abänderung am 4. Februar 1944 genehmigt. Zweck der Stiftung ist heute: den Angestellten und Arbeitern der Firma «Kunz & Cie., vorm. Stettler & Cie.» Zuwendungen aus dem Stiftungsvermögen zu machen, insbesondere: a) ihnen im Falle hohen Alters oder vorzeitigem unverschuldeten Dienstunfähigkeit; b) im Todesfalle ihren Witwen und ehelichen Kindern helfend beizustehen. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Bureau Bern

10. Februar 1944. **Handelsgesellschaft.**

«Eurasia» G.m.b.H., in Bern, Handel mit Artikeln verschiedener Art im In- und Ausland (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1943, Seite 1015). **Albert W. Lienhard** ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 12 000 ist übergegangen an den bisherigen und nunmehr einzigen Gesellschafter und Geschäftsführer **Paul Studer**, der jetzt Einzelunterschrift führt und einziger Inhaber des voll liberierten Stammkapitals von Fr. 20 000 ist. Laut öffentlicher Urkunde vom 4. Februar 1944 wurde Artikel 3 der Statuten entsprechend revidiert.

21. Februar 1944. **Baugeschäft.**  
**E. Marti & E. Hofer**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. **Ernst Willy Marti**, alié Mäder, von Lyss, und **Ernst Hofer**, von Langnau i. E., beide in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. Februar 1944 ihren Anfang nimmt. Baugeschäft. Parkstrasse 10.

21. Februar 1944.  
**Käsergesellschaft Möriswil**, in Möriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1906). **Hans Maring**, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 4. April 1943 wurde an seiner Stelle gewählt **Ernst Schütz**, von Wohlen bei Bern, in der Hintermatt zu Möriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

21. Februar 1944. **Militärartikel usw.**  
**H. Locher**, in Bern. Inhaberin dieser Firma ist **Johanna Martha Locher**, von Hasle bei Burgdorf, in Lausanne. Fabrikation und Verkauf von Militärartikeln, Stoffen, Wäsche und technischen Artikeln. Metzgergasse 32.

22. Februar 1944. **Sattlerei.**  
**Ernst Stucker**, in Bern, Sattlerei (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1916, Seite 287). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1944. **Handelsgesellschaft.**  
**Maier & Büttner**, in Bern, Förderung der Handelsbeziehungen zwischen der Schweiz und der Türkei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1944, Seite 114). Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an **Cläry Bertschi-Dürler**, Ehefrau des **Walter**, von Dürrenäsch, in Bern.

22. Februar 1944.  
**Krankenkasse des Bankpersonalverbandes des Kantons Bern (Sektion des Schweizerischen Bankpersonalverbandes)**, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1942, Seite 1873). In der ausserordentlichen Mitgliederversammlung vom 4. November 1943 sind die Kassastatuten teilweise revidiert worden. Die publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderungen erfahren.

22. Februar 1944. **Rechtsschutzabonnemente.**  
**Assista A.G.**, in Bern, Beratung, Schutz und Unterstützung von Rechtsabonnenten usw. (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2386). Durch «Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 4. Januar 1944 wurde über diese Firma der Konkurs eröffnet und am 8. Februar 1944 mangels genügender Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft wird, gestützt auf Artikel 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung, von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1944.  
**Konsumgenossenschaft Uettilgen und Umgebung**, in Uettilgen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1938, Seite 74). Die Unterschrift von **Rudolf Käsermann**, Vizepräsident, ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt **Otto Reber**, von Schangnau, in Uettilgen, Gemeinde Wohlen. Der Sekretär **Adolf Gasser** wohnt nun in Kirchhündach. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär je zu zweien kollektiv.

22. Februar 1944.  
**Landwirtschaftliche und Mostereigenossenschaft Kirchhündach und Umgebung**, in Kirchhündach (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 446). **Ernst Meyer**, Vizepräsident, ist zurückgetreten; er verbleibt als Beisitzer in der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 13. Januar 1944 wurde als Vizepräsident gewählt **Hans Friedrich**, von Grossaffoltern, auf der Leutschen, Gemeinde Kirchhündach, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.



22. Februar 1944.

**Burkhalter Buchdruck**, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Bern. Buchdruckerei, Buchbinderei, Verlag, Moserstrasse 19/Sickingenstrasse 2.

**Bureau Biel**

18. Februar 1944. Kugellager und Spezialapparate usw.

**Benj. Pellaton S.A.**, in Biel, Fabrikation von Kugellagern und Präzisions-schleiferei (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1943, Seite 1371). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 11. Februar 1944 die bestehenden 70 Namensaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien umgewandelt und gleichzeitig das Aktienkapital durch Neuausgabe von 230 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht. Es beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind dementsprechend abgeändert worden.

21. Februar 1944. Immobilien.

**Fabrikgebäude** Welssesteinstrasse Nr. 9 A.G., in Biel (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1941, Seite 2334). Als weiteres Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident gewählt Jules Alcide Sandoz, von Le Locle und La Brévine, in Biel. Er führt Einzelunterschrift.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

16. Februar 1944.

**M. Gyr-Lienert, Mai-Keramik**, in Sursee. Inhaberin der Firma ist Witwe Maria Gyr, geb. Lienert, von Einsiedeln, in Sursee. Fabrikation und Vertrieb von Kunsttöpfer-Erzeugnissen.

18. Februar 1944. Bank.

**Faick & Cie.**, in Luzern, Bank (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1941, Seite 2614). Die Prokura von Richard Peyer-Bühler ist erloschen.

18. Februar 1944.

**Sanitär-Material A.G.**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 100). Das Geschäftsdomizil befindet sich Tribschenstrasse 4.

18. Februar 1944. Edelmetalle.

**E. Kreienbühl**, in Luzern, Handel mit Edelmetallen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1944, Seite 3). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1944.

**Institut Baldegg**, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf, Verein (SHAB. Nr. 286 vom 4. Dezember 1939, Seite 2418). Laut Vereinsbeschluss vom 27. Januar 1944 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Der Zweck ist wie folgt umschrieben: Die Schwestern (Mitglieder des Vereins) wirken an Schulen, in der Krankenpflege, in Armen- und Waisenhäusern und ähnlichen Werken zum Volkswohl. Der Zweck des Vereins ist ein rein karitativer. Die Mittel zur Erreichung dieses Zieles beschafft sich der Verein durch die Zuwendungen seiner Mitglieder sowie durch Erwerb und Betrieb von eigenen Schulen, Anstalten und Liegenschaften. Als Verwaltungsorgan (Vorstand) des Vereins ist das aus der Generaloberin (Frau Mutter), der Frau Assistentin und fünf weiteren Ratschwestern bestehende Kollegium zu bezeichnen. Statutarisch ist festgelegt, dass die Frau Mutter (Generaloberin) und die Frau Assistentin Einzelunterschrift führen. An Stelle der verstorbenen Schwester Sylvia Müller, deren Unterschrift erloschen ist, wurde als Assistentin mit Einzelunterschrift bezeichnet Schwester Hedwig Strelbe, von Hitzkirch, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf.

19. Februar 1944.

**Schmidhof A.G. Hoch- und Tiefbau, Kriens**, in Kriens, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1943, Seite 1510). Laut Verwaltungsratsbeschluss vom 16. Februar 1944 wurde die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Ernst Weber in eine Kollektivprokura nach Artikel 459, Absatz 2, OR, umgewandelt. Der Genannte führt zusammen mit der Präsidentin des Verwaltungsrates, Frau Marie Schmid-Hügi, Unterschrift, welche letztere nach wie vor einzeln zeichnet.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Fribourg**

22 février 1944. Marbrerie, sculpture, etc.

**William Stein**, à Fribourg. Le chef de la maison est William Stein, feu Wilhelm, d'origine allemande, à Fribourg. Atelier de marbrerie et sculpture, monuments funéraires. Rue Marcello 26.

22 février 1944. Auberge.

**Joseph Barras**, à Autigny, Auberge de l'Ecu (FOSC. du 4 mars 1942, n° 51, page 504). La raison est radiée ensuite de départ.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Ollen-Gösgen**

22. Februar 1944. Chemisch-technische Produkte, Parfümerien.

**E. Allenbach**, in Olten, Handel und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Parfümerien (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1938, Seite 2074). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Stadt Solothurn**

22. Februar 1944. Wirtschaft.

**Maria Bernasconi-Balzaretti**, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 258 vom 1. November 1939, Seite 2227). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt abgeändert: Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zum Berna-Tivoli; Biberistrasse 1.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Ergänzung.

**Reisebureau Nord-Sued A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 427). Das Domizil befindet sich Clarastrasse 30.

**Appenzel ARh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

11. Januar 1944.

**Rheinthalisch-Appenzelischer Käserverband**, Genossenschaft mit bisherigem Sitz in Oberegg (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1943, Seite 2715). In der Generalversammlung vom 29. April 1942 ist die Verlegung des Sitzes der Genossenschaft nach Heiden und eine entsprechende Abänderung

der Statuten beschlossen worden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. April 1921; sie wurden am 5. Mai 1941, 29. Oktober 1941 und 29. April 1942 abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen der Milchwirtschaft und insbesondere der Berufsinteressen der Genossenschafter. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit nicht die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gesetzlich vorgeschrieben ist, in der « Schweizerischen Milchzeitung », die Mitteilungen erfolgen schriftlich. Max Graf, von und in Grub, ist Präsident; Jakob Thalman, von Wiezikon (Thurgau), in Marbach, Vizepräsident und Aktuar. Präsident sowie Vizepräsident und Aktuar führen Einzelunterschrift. Domizil der Genossenschaft: bei Hans Graf, Käserei, Brunnen, Heiden.

21. Februar 1944.

**Säntis-Schwebebahn Aktiengesellschaft Urnäsch**, mit Sitz in Urnäsch (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1636). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Februar 1944 ist die Herabsetzung des bisherigen Grundkapitals von Fr. 445 500 auf Fr. 351 200 durchgeführt worden, und zwar durch Annullierung von 26 Aktien zu Fr. 250 und durch Reduktion des Nennwertes der übrigen 1756 Aktien von Fr. 250 auf Fr. 200. Gleichzeitig erfolgte die Ausgabe von 1100 neuen Prioritätsaktien zu Fr. 500, zusammen also Fr. 550 000, welche durch Verrechnung mit Forderungen von Obligationären voll liberiert worden sind. Das gesamte Aktienkapital stellt sich demnach nun auf Fr. 901 200 und ist eingeteilt in 1100 Prioritätsaktien zu Fr. 500 und in 1756 Stammaktien zu Fr. 200. Alle Aktien sind voll liberiert und lauten auf den Namen. Die Prioritätsaktien erhalten eine Vorzugsdividende bis auf 4% und sodann die Stammaktien eine Dividende von ebenfalls bis zu 4%. An einem allfälligen weitem zur Verteilung gelangenden Gewinnsaldo partizipieren die Prioritätsaktien mit einem Drittel, die Stammaktien mit zwei Dritteln. Bei einer Liquidation haben die Prioritätsaktionäre ein Vorzugsrecht auf Befriedigung bis auf die Höhe ihres nominellen Kapitals. Die Statuten sind dementsprechend abgeändert worden. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Jakob Bruderer, von Speicher, in Teufen, und Otto Kübler, von Frauenfeld, in Trogen. Sie führen die Unterschrift nicht.

21. Februar 1944. Produkte für Haushalt usw.

**K. Graf, Kagra-Vertrieb**, in Lutzenberg. Inhaber dieser Firma ist Karl Graf, von Rehetobel, wohnhaft in Lutzenberg. Zwischen ihm und seiner Ehefrau hestehet Gütertrennung. Vertrieb von diversen Produkten für den Haushalt und die Landwirtschaft. Hellbühl.

21. Februar 1944.

**Siedlungs- und Baugenossenschaft « Hemell »**, in Herisau (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1943, Seite 2908). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Ernst Kellenberger, welcher aus der Verwaltung ausgeschieden ist, ist erloschen. Als neues Verwaltungsmittglied und Kassier ist gewählt worden: Werner Schweizer, von Mogelsberg, in Herisau, welcher kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Aktuar zur Führung der Unterschrift berechtigt ist.

21. Februar 1944. Drogerie, Photohaus.

**Hans Waldburger**, in Herisau, Drogerie und Photohaus (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 960). Geschäftslokal: Kasernenstrasse 3.

21. Februar 1944. Kräuter, kosmetische Produkte.

**Anna Diem-Meier**, in Herisau, Versand von Kräuterprodukten und kosmetischen Artikeln (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 387). Geschäftslokal: Gossauerstrasse 97.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

21. Februar 1944.

**Jakob Dürr, Masschneiderei & Konfektion**, in Sevelen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Dürr, von Wartau, in Sevelen. Masschneiderei und Konfektion. Bahnhofstrasse.

21. Februar 1944. Automobile.

**Müller & Häne**, in St. Gallen C, Handel mit Automobilen und Bestandteilen solcher, Reparaturwerkstätte und Autogarage (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1940, Seite 370). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebnahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Häue & Schläpfer» erloschen.

21. Februar 1944. Automobile.

**Häue & Schläpfer**, in St. Gallen C. Hans Häue, von Kirchberg (St. Gallen), und Fritz Schläpfer, von Schwellbrunn, beide in St. Gallen, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Müller & Häne». Handel mit Automobilen und Bestandteilen solcher, Reparaturwerkstätte und Autogarage. Geschäftslokal: Bogenstrasse 9/11.

21. Februar 1944. Stickereien, Schürzen.

**Adolf A. Tobler**, in St. Gallen C. Fabrikation von Damen-, Herren- und Brautwäsche und Handel in Textilwaren (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1498). Der Firmainhaber ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation und Handel in Stickereien und Zierschürzen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Pestalozzistrasse 2.

21. Februar 1944.

**St.-Gallische Kantonbank**, Filiale in Altstätten (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1943, Seite 2172). Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vorsitzenden der Filialkommission Altstätten: Karl Gschwend, von und in Altstätten.

21. Februar 1944.

**St.-Gallische Kantonbank Agentur Heerbrugg**, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1943, Seite 2172). Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vorsitzenden der Filialkommission Altstätten: Karl Gschwend, von und in Altstätten.

21. Februar 1944.

**Käserel-Genossenschaft Dägenschwil-Mosen**, in Dägenschwil-Mosen, Gemeinde Niederhelfenschwil (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1935, Seite 639). Der bisherige Präsident Johann Jung ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Beda Keller, von Waldkirch, in Dägenschwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, als Kassier. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Kassier Gallus Fuchs. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Februar 1944.

**Wasser- & Elektrizitätswerk Sevelen**, Genossenschaft, in Sevelen (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1941, Seite 856). Die Unterschriften von Hans Spitz,



Präsident, und Fritz Vetsch, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden an ihrer Stelle in den Vorstand gewählt: Leonhard Hagmann, Präsident; Walter Staub, Aktuar; beide von und in Sevelen. Der bisherige Kassier Johannes Seifert ist als solcher zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als dem Vorstand nicht angehörender Kassier wurde gewählt Andreas Rothberger, von Buchs und Sevelen, in Sevelen. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Februar 1944. Berufs- und Sportkleider.

Rud. Schindler & Cie. Aktiengesellschaft, in Rorschach (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1943, Seite 2715). Dr. phil. Karl Müller, Präsident, und Eduard Schläpfer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen.

21. Februar 1944.

Milchproduzentengenossenschaft Rapperswil und Umgebung, in Rapperswil (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 478). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung der Genossenschaft vom 11. April 1943 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Firma wurde abgeändert in: Milchproduzenten-Genossenschaft Rapperswil und Umgebung. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der von den Viehbeständen der Mitglieder produzierten Kuhmilch und rationelle Versorgung von Rapperswil und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Um diesen Zweck besser zu erreichen, besitzt und unterhält die Genossenschaft eine Liegenschaft mit Molkerei. Letztere kann in Regie betrieben oder an einen privaten Milchkäufer verpachtet werden. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit auf folgende Gebiete weiter ausdehnen: a) Vermittlung von landwirtschaftlichen Maschinen; b) Vermittlung von landwirtschaftlichen Produkten und Hilfsstoffen. Sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied nach Massgabe der Kuhtragezeit seines Liegenschaftsbesitzes einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschaft dagegen, soweit nicht etwas anderes vorgeschrieben ist, durch Zirkular. Primus Blöchliger ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Karl Holdener, von Oberiberg (Schwyz), in Busskirch. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Graubünden — Grisons — Grigion

21. Februar 1944.

Konsumgenossenschaft Pontresina, in Pontresina (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1943, Seite 232). Karl Monciardini ist als Vizepräsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Felix Kaiser, von Hergiswil, in Pontresina, gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter kollektiv zu zweien.

21 febbraio 1944.

Consorzio d'allevamento del bovino di Mesocco, in Mesocco (FUSC. del 27 aprile 1927, n° 97, pagina 770). Dal comitato è uscito Quinto Brocco; la sua firma è estinta. Mario Lampietti, da ed in Mesocco, fu nominato quale presidente. Il presidente firma in nome della società cooperativa.

22. Februar 1944.

Landw. Konsumgenossenschaft Heinzenberg, in Sarn (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1934, Seite 2122). Der bisherige Beisitzer Joh. David Camenisch wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Georg Holzner ist erloschen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

#### Aargau — Argovie — Argovia

21. Februar 1944.

Hans Langenegger, Bäckerel, Mehlhandlung & Wirtschaft, in Menziken (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1927, Seite 1471). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Februar 1944.

Verband von Milchproduzenten der Kantone Obwalden, Luzern, Zug und Aargau, in Auw, Genossenschaft (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1941, Seite 2530). In der Generalversammlung vom 11. Januar 1944 wurde der § 12 der Statuten in dem Sinne revidiert, dass die Verwaltung nunmehr aus fünf Mitgliedern besteht. Josef Knüsel, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt das bisherige Mitglied der Verwaltung Josef Frey, von und in Inwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

21. Februar 1944. Kugellagerachsen, Spezialbereifungen.

ROSTA-Produkte Ernst Rohr Staufen, in Staufen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Rohr, von und in Staufen. Herstellung von Kugellagerachsen, Spezialbereifung von Velos und landwirtschaftlichen Fahrzeugen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

21 febbraio 1944. Saponi grassi.

Minoletti Domenico, in Ascona. Ne è titolare Domenico Minoletti, di Gaudenzio, di Russo, in Ascona. Rappresentante in saponi grassi.

##### Ufficio di Lugano

21 febbraio 1944. Generi alimentari.

Dudler Oronzo-Lorenzo, in Lugano. Titolare è Oronzo-Lorenzo Dudler, fu Emilio, da Thal (San Gallo), domiciliato a Lugano. Rappresentante in generi alimentari. Via Pasquale-Lucehini 6.

22 febbraio 1944. Studio di ingegneria e costruzioni.

Ing. Ezio Censi, in Lugano. Titolare è l'ingegnere Ezio Censi, fu Emilio, da Lamone, a Lugano. Egli convive con la moglie Paolina, nata Adamini, sotto il regime della separazione dei beni. Studio di ingegneria e costruzioni. Via Besso 29.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

22 février 1944.

Société de Fromagerie de La Sarraz, à La Sarraz, société coopérative (FOSC. du 23 novembre 1933, n° 275, page 2744). Roland Hofer, de Ballmoos (Berne), domicilié au Bois de Fey, frère La Sarraz, président, et Victor Wannaz, secrétaire (déjà inscrit), engagent la société par leur signature collective. Samuel Michaud, président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

22 février 1944. Chaussures.

All. Krieg, à La Sarraz, commerce de chaussures (FOSC. du 4 novembre 1916, n° 260, page 1684). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (article 54 ORC.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

#### Bureau de Lausanne

21 février 1944. Horticulteur-fleuriste.

F. Guilloud, à Lausanne. Le chef de la maison est François-Ernest Guilloud, allié Giron, de Champagne et Grandson (Vaud), à Lausanne. Horticulteur-fleuriste. Chemin des Clochetons 1.

21 février 1944. Horticulteur-fleuriste.

Ch. Bodmer-Feutz, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles-Henri-Théodore Bodmer, allié Feutz, de Zollikon (Zurich), à Lausanne. Horticulteur-fleuriste. Rue Pépinet 5.

21 février 1944. Fleuriste.

F. Colloud-Bodmer, à Lausanne. Le chef de la maison est Fernand-Emilien Colloud, allié Bodmer, de Rolle, à Lausanne. Fleuriste. Petit-Chêne 9.

21 février 1944. Grains, farines, épicerie, mercerie, vins, etc. Et. Henry, à Renens, grains et farines, épicerie, mercerie, vins et tabacs (FOSC. du 24 juillet 1901). La raison est radiée d'office en application de l'article 68, 1<sup>er</sup> alinéa, ORC.

22 février 1944. Horticulteur.

M. Dovat, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Dovat, allié Veillard, d'Ecoteaux (Vaud), à Lausanne. Horticulteur. Villa Bois-de-Vaux, Malley.

22 février 1944.

Société de Laiterie de Vers-chez-les-Blancs sur Lausanne, à Lausanne, Vers-chez-les-Blancs, société coopérative (FOSC. du 23 mars 1937). Les membres suivants du comité sont actuellement autorisés à signer: Louis Lambelet, de Cully, président; August Regamey, secrétaire (inscrit); les deux à Vers-chez-les-Blancs, commune de Lausanne. Les pouvoirs de l'ancien président Frédéric Regamey-Pache sont éteints. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire signant collectivement à deux.

22 février 1944. Epicerie, primeurs.

Camille Margot, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 25 avril 1922). Les locaux sont transférés: Avenue Fantaisie 6.

#### Bureau de Vevey

18 février 1944. Optique, mécanique, etc.

Joseph Fransloll, à Vevey, exploitation de magasins et d'ateliers d'optique, de mécanique et de photographie (FOSC. du 12 juillet 1934, n° 160). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite « Francioli & Cie », à Vevey.

18 février 1944. Optique, mécanique, etc.

Francioli & Cie, à Vevey. Sous cette raison sociale, Pierre et Rodolphe Francioli, tous deux fils de Joseph, originaires de Vevey, le premier domicilié à La Tour-de-Peilz et le second à Vevey, ont constitué une société en commandite qui commence avec son inscription. Rodolphe Francioli est seul associé indéfiniment responsable et Pierre Francioli est associé commanditaire pour une commandite de 9000 fr. La société reprend l'actif et le passif de la raison « Joseph Fransloll », à Vevey, radiée. Exploitation de magasins et d'ateliers d'optique, de mécanique et de photographie. Rue de Lausanne 10.

19 février 1944. Boulangerie-pâtisserie, épicerie.

Emmanuel Béguin, à Chailly sur Clarens, commune du Châtelard, boulangerie-pâtisserie et épicerie (FOSC. du 17 janvier 1920, n° 15). Cette raison est radiée d'office ensuite du transfert de son siège à Tramelan-Dessus et d'inscription au registre du commerce de Courtelary en date du 16 août 1943 (FOSC. du 23 août 1943, n° 195, page 1894).

22 février 1944.

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Oberland bernois (Montreux-Berner-Oberland-Bahn), à Montreux-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1944, n° 5). Raphael Cottier, de Bellegarde (Fribourg), à Berne, et Fernand Chenaux, de Gollion (Vaud), à Lausanne, ont été désignés en qualité de membres du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale. L'administrateur D<sup>r</sup> Fritz Thoenen est radié. L'administrateur Jules Pilivet est actuellement domicilié à Montreux-Les Planches.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de St-Maurice

19 février 1944.

Auto-Transports Jean Gasser-Saudan, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est Jean Gasser, de Sierre, à Martigny-Bourg. Transports professionnels de choses.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 février 1944. Plaques pour chaussures.

Alexandre Petit, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Léandre-Alexandre Petit, originaire de France, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de plaques pour chaussures. Rue Numa-Droz 10a.

##### Bureau de Neuchâtel

17 février 1944.

Métra S.A., Instruments de mesure, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1943, n° 150, page 1513). Par suite de décès, Jules Gubler n'est plus membre du conseil d'administration et sa signature est radiée.

18 février 1944. Boulangerie-pâtisserie.

Willy Favre, à Neuchâtel. Le chef de cette raison est Willy Favre, de Chézard-St-Martin (Neuchâtel), à Neuchâtel, époux séparé de biens d'Alice, née Beuchat. Boulangerie-pâtisserie. Rue de l'Orangerie.

21 février 1944. Gypserie, peinture.

A. Bianchi, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Albert-Emile Bianchi, de et à Neuchâtel. Gypserie et peinture. Rue du Pommier 5.

21 février 1944. Café-restaurant.

Alfred Bachmann, à Neuchâtel, café-restaurant (FOSC. du 7 février 1936, n° 31, page 316). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

21 février 1944. Café-restaurant.

Vve A. Bachmann, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Anna Bachmann, veuve d'Alfred, d'Amsoldingen (Berne), à Neuchâtel. Café-restaurant à l'enseigne « Brasserie du Monument ». Faubourg du Lac 9.

## Genf — Genève — Ginevra

15 février 1944. Vins et spiritueux en gros.

**Pierre Tissot et fils**, à Genève, commerce de vins et spiritueux en gros, société en nom collectif (FOSC. du 26 juillet 1939, page 1570). L'associé Pierre Tissot s'est retiré de la société qui s'est transformée, dès le 1<sup>er</sup> juillet 1943, en société en commandite. Gustave-Albert Tissot, de Versoix, à Genève, est seul associé gérant indéfiniment responsable; Fernand Tissot, de Versoix, à Genève, est associé commanditaire pour une commandite de 33 000 fr. Procuration individuelle a été conférée à Pierre Tissot, de Versoix, à Genève. La raison sociale est modifiée en celle de **Tissot et Cie**.

18 février 1944.

**Société Immobilière Clair Matin C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 octobre 1940, page 1821). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Albert Bratschi (inscrit), nommé président, Jacques Glarner, de et à Glaris, et Daniel Erbeau, de Travers (Neuchâtel), à Pully (Vaud). L'administrateur Albert Bratschi a seul et individuellement la signature sociale.

18 février 1944. Mercerie, bonneterie, quincaillerie fine.

**Martin, Vandroux et Cie**, à Genève, commerce de mercerie, bonneterie et quincaillerie fine en gros, société en commandite (FOSC. du 28 juillet 1938, page 1692). La maison confère procuration individuelle à Henri Vandroux, de et à Genève. La procuration individuelle conférée à Emile Schefer est éteinte.

18 février 1944.

**Société Immobilière du Chemin Zur Linden**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 août 1943, page 1949). René Bæzner, de Genève, à Vandœuvre, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert Bratschi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

18 février 1944. Denrées alimentaires et vins.

**Mme A. Bianchini**, à Genève, commerce et représentation de denrées alimentaires et vins (FOSC. du 3 mai 1941, page 868). La raison est radiée par suite de la reprise, suivant bilan au 31 décembre 1943, de son actif et partie de son passif par la société « A. Bianchini Société Anonyme », à Genève, ci-après inscrite.

18 février 1944. Denrées alimentaires et vins.

**A. Bianchini Société Anonyme**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet le commerce de denrées alimentaires et de vins et la reprise, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1944, de l'actif et de partie du passif de la maison « Mme A. Bianchini », à Genève, dont l'apport a été fait à la société comme il est indiqué ci-après et la continuation de son exploitation. La société peut s'intéresser, sous toutes formes, à toutes entreprises commerciales, financières ou industrielles se rattachant directement ou indirectement à son objet et faire toutes opérations mobilières et immobilières de même nature. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de l'actif et de partie du passif de la maison « Mme A. Bianchini », commerce et représentation de denrées alimentaires et vins, selon convention d'apport en date du 11 février 1944 et bilan au 31 décembre 1943, annexés aux statuts, ledit bilan accusant un actif de 82 872 fr. 59 (caisse, banque, débiteurs, marchandises et matériel) et un passif de 26 754 fr. 25 (fournisseurs), soit un actif net de 56 118 fr. 34. Le dit apport a été accepté pour le prix de 56 118 fr. 34, contre remise à l'apporteur de 47 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le dit apporteur restant créancier de la société pour le solde de 9118 fr. 34. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Mme A. Bianchini », dont elle aura les profits et les charges susindiquées avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1944. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Germaine Bianchini, de et à Genève, est administratrice unique avec signature sociale individuelle. Aldo-Pierre Bianchini, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir avec signature sociale individuelle. Locaux de la société: Rue Butini 16.

18 février 1944.

**Communauté Israélite Agudath Achim**, à Genève, association (FOSC. du 2 mai 1933, page 1044). Dans son assemblée générale du 15 janvier 1944, la société a modifié ses statuts sur divers points, dont seul le suivant est soumis à publication: Le comité est composé de 5 à 7 membres (au lieu de 9 à 13), soit un président, un vice-président, un secrétaire, un trésorier et 1 à 3 membres adjoints. Le D<sup>r</sup> Charles Rabinowicz, de Montilier (Fribourg), à Genève, et Berke Berline, de nationalité russe, à Genève, sont respectivement président et secrétaire du comité; ils engagent l'association en signant collectivement. Les pouvoirs conférés à Max Pytel, ancien président, et Leiba, soit Léon Polinsky, ancien secrétaire, sont éteints. Nouvelle adresse de l'association: Rue du Trente-et-un Décembre 69, chez Ch. Rabinowicz.

21 février 1944. Charpente, menuiserie, etc.

**E. Jolion**, à Laconnex. Le chef de la maison est Emile Jolion, de Favargny-le-Grand (Fribourg), à Laconnex. Entreprise de charpente, menuiserie, couverture en bâtiment et charonnage.

21 février 1944. Epicerie-primeurs.

**R. Delachaux**, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs (FOSC. du 5 décembre 1940, page 2255). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Tacchini Félix », à Genève, ci-après inscrite.

21 février 1944. Epicerie-primeurs.

**Tacchini Félix**, à Genève. Le chef de la maison est Félix Tacchini, de Genève, y domicilié. La maison a repris l'actif et le passif de la maison « R. Delachaux », à Genève, radiée. Commerce d'épicerie-primeurs, vins et liqueurs. Rue de la Servette 67.

21 février 1944.

**Compagnie des Combustibles variés**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1944, page 254). Pierre-André Odier, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec un administrateur.

21 février 1944.

**Société Immobilière Servette-Villars C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 mai 1939, page 950). Lucien Thévenoz, de Laconnex, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Ernest Feldmann a démissionné; ses pouvoirs

sont éteints. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

21 février 1944.

**Société Immobilière Grand Pré-Orangerie H**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 février 1940, page 245). Paul-Arthur Matthis, de Rohrbachgraben (Berne), à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Pierre Meier est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Avenue d'Afre 41, chez P.-A. Matthis.

21 février 1944.

**Fonds de recherches de la Clinique Ophtalmologique, Genève**, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 8 décembre 1943, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but de faciliter, grâce aux moyens dont elle disposera, les recherches scientifiques auxquelles il sera procédé à la Clinique Ophtalmologique, à Genève, sous la direction et la responsabilité du professeur Adolphe Franceschetti. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de direction de 2 à 9 membres. Le conseil de direction désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de direction. Le conseil de direction est composé de: Paul Lachenal, président, de Plan-Jcs-Ouates, à Genève; Alfred Borel, secrétaire, de Couvet, Neuchâtel et Genève, à Chêne-Bougeries; René Mach, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève; Adolphe Perrot, de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève; Francis Gallay, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Adolphe Franceschetti, de Zurich et Genève, à Genève. Adresse de la fondation: Place de la Fusterie 9, en l'étude de MM<sup>es</sup> Borel et Lachenal, avocats.

22 février 1944. Appartements meublés.

**Lyon**, à Genève, location d'appartements meublés (FOSC. du 31 mai 1943, page 1229). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 février 1944. Fruits, légumes et autres produits.

**Société Anonyme Paul Vannay et Fils**, à Genève, fruits, légumes et autres produits alimentaires, etc. (FOSC. du 27 octobre 1942, page 2448). Bureaux actuels: Rue de la Confédération 13.

22 février 1944. Papiers peints artistiques, etc.

**E. et F. Perrin Frères**, à Genève. Sous cette raison sociale, Emile-René Perrin et son frère François-Oscar Perrin, les deux de Payerne (Vaud), à Genève, ce dernier séparé de biens de Madeleine-Marguerite, née Baudin, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1944. Fabrication de papiers peints artistiques et de tous articles se rattachant à cette branche. Chemin de Sous-Terre 6.

22 février 1944.

**Société Immobilière Champel Arve A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1942, page 944). Jean Uebersax, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jacques L'Huillier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue du Commerce 1, régie J. Uebersax et Piguet.

22 février 1944. Denrées alimentaires, etc.

**Gelbls S.A.**, à Genève, fabrication de toutes denrées alimentaires et notamment de gâteaux de biscottes (FOSC. du 27 octobre 1937, page 2402). La société, dissoute de fait depuis janvier 1942, est actuellement entièrement liquidée. Cette raison sociale est radiée.

22 février 1944. Epicerie, primeurs, etc.

**Aif: Delavy**, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins, liqueurs et charcuterie sèche (FOSC. du 8 juin 1943, page 1290). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 février 1944. Librairie.

**G. Cramer**, à Genève. Le chef de la maison est Gérald-Alec Cramer, de Genève, y domicilié, séparé de biens d'Ynés-Marguerite-Antoinette, née von Bonstetten. Commerce de librairie. Rue Adhémar-Fabri 6.

23 février 1944. Café-restaurant.

**Marius Crettex**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 25 mars 1936, page 745). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

23 février 1944. Epicerie, primeurs, etc.

**Henri Jacquier**, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs et produits laitiers (FOSC. du 19 septembre 1935, page 2336). Le titulaire Henri-François Jacquier et son épouse Germaine-Alice, née Ducroz, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, lesdits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

23 février 1944. Nouveautés, etc.

**Albert Meyer & Cie S.A.**, à Genève, nouveautés, articles d'habillement, etc. (FOSC. du 21 février 1944, page 429). La société possède l'enseigne « A la Samaritaine ».

23 février 1944. Gérance de fortunes, etc.

**Henry Souvairan & Cie**, à Genève, gérance de fortunes mobilières et immobilières et toutes branches s'y rapportant, société en commandite (FOSC. du 6 janvier 1943, page 39). La procuration individuelle conférée à Charles Joriot est éteinte.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Genossenschaft der Wasserwerk- und Brunnenbesitzer an der Emme, Burgdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745

Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschaft der Wasserwerk- und Brunnenbesitzer an der Emme, mit Sitz in Burgdorf, ist in Liquidation getreten (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1944). Unbekannte Gläubiger der Genossenschaft und solche mit unbekanntem Wohnort werden hiermit gemäss Artikel 913 und 742 OR. von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 1. März 1945 anzumelden. (AA. 26<sup>o</sup>)

Burgdorf, den 22. Februar 1944.

Genossenschaft der Wasserwerk- und Brunnenbesitzer an der Emme in Liquidation:

K. A. Kohler, Notar.



# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Deutschland — Doppelbesteuerungsabkommen

Mit dem Deutschen Reich wurde in dem von schweizerischen Bundesrat am 4. Februar 1944 genehmigten Verhandlungsprotokoll vom 2. November/8. Dezember 1943 mit Bezug auf das Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Deutschen Reich zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der direkten Steuern und der Erbschaftsteuern vom 15. Juli 1931 folgendes vereinbart:

1. Als hypothekarisch gesicherte Forderungen im Sinne von Artikel 2, Absätze 2, 4 und 5, gelten auch die Gült des schweizerischen Rechts und die Grundschuld des deutschen Rechts.
2. Zu den im Artikel 5 des Abkommens bezeichneten Einkünften gehören auch Bezüge aus öffentlichen Mitteln für gegenwärtige oder frühere Erfüllung der Wehrpflicht, einschliesslich der Unterhaltsbeträge, die Angehörigen zum Wehrdienst Eingezogener gewährt werden.
3. Die Tatsache, dass ein Vertreter im Sinne von Absatz 1 des Schlussprotokolls zu Artikel 3 ein Lager von Waren des vertretenen Unternehmens des ersten Staates unterhält (insbesondere Kommissionslager und Lager bei Vermittlungsagenten), begründet für das vertretene Unternehmen keine Betriebsstätte im zweiten Staat.
4. Die in Ziffern 1 bis 3 getroffene Regelung gilt für alle Veranlagungen für die Zeit vom 1. Januar 1942 an und für alle am 1. April 1943 noch nicht rechtskräftig erledigten Veranlagungen aus früherer Zeit. 47. 25. 2. 44.

## Allemagne — Convention en vue d'éviter la double imposition

Par protocole des négociations du 2 novembre/8 décembre 1943, approuvé par le Conseil fédéral suisse le 4 février 1944, la Suisse et le Reich allemand sont convenus, au sujet de la convention conclue le 15 juillet 1931 entre la Confédération suisse et le Reich allemand en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et d'impôts sur les successions, des dispositions suivantes:

1. Parmi les créances garanties par hypothèques au sens de l'article 2, 2°, 4° et 5° alinéas, de la convention, il y a lieu d'entendre aussi la lettre de rente du droit suisse et la dette hypothécaire (Grundschuld) du droit allemand.
2. Rentrent dans les revenus désignés à l'article 5 de la convention les sommes allouées sur les deniers publics en raison d'obligations militaires actuelles ou antérieures, y compris les allocations d'entretien accordées aux proches des personnes appelées au service militaire.
3. Le fait qu'un représentant au sens du 1<sup>er</sup> alinéa du protocole final ad article 3 entretient un dépôt de marchandises de l'entreprise qu'il représente et qui a son siège dans l'autre Etat (en particulier des dépôts en commission et des dépôts chez des agents intermédiaires) ne constitue pas un établissement stable de la dite entreprise dans l'Etat où agit le représentant.
4. Les chiffres 1 à 3 ci-dessus sont applicables à toutes les taxations pour la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1942 et pour toutes les taxations de périodes antérieures qui n'avaient pas encore force de chose jugée le 1<sup>er</sup> avril 1943. 47. 25. 2. 44.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. Februar 1944 — Situation au 23 février 1944

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

### Aktiven — Actif

	Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or	4 233 277 292.35	+ 6 535 733.60
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger		
deckungsfähig — pouvant servir de couverture	76 862 632.90	
andere — autres	16 514 336.99	+ 7 891 566.11
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse		
Wechsel — Effets de change	99 855 646.35	
Schatzweisungen — Rescriptions	7 400 000.—	+ 6 827 778.70
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	—	—
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungfrist		
Avances surnantissement dénonçables à 10 jours	14 508 009.61	+ 265 347.85
andere Lombardi, — autres avances surnant.	—	—
6. Wertschriften — Titres	64 688 968.10	— 1 094 034.79
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	5 009 981.85	—
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	129 675 435.32	+ 17 027 471.40
Zusammen — Total	4 647 792 303.50	

### Passiven — Passif

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	41 000 000.—	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	2 837 930 530.—	+ 8 923 855.—
3. Tägll. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 520 390 717.69	+ 23 052 671.91
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	248 471 055.91	+ 5 477 330.96
Zusammen — Total	4 647 792 303.50	

Diskontsatz seit 26. Nov. 1936 1½% dep. le 26 nov. 1936  
Lombardzinssatz seit 26. Nov. 1936 2½% dep. le 26 nov. 1936  
Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936  
Taux pour avance 2½% dep. le 26 nov. 1936  
47. 25. 2. 44.

## Postscheckverkehr — Chèques postaux

### Beitritte — Adhésions

Aarau: Versicherungskasse SEV, Basel, Unterverband WPV, Aargau, VI 6664.  
Altird (Uri): Schweizerischer Techniker-Verband (STV), Sektion Uri, VII 10497.  
Arlschelm: Tanner-Meyer, A., Frau Dr. V. 17114. Ascona: Minioletti, Domenico, rappresentante, XI 2891. — Poncini, Luigi, e figlio Renato, mobil e serramenti, XI 2580.  
Baden: Buser, Hans, Hertensteinerstrasse 60, VI 3872. — Transportkontor Baden, VI 3872. Balerna: Corpo civico pompieri, XIa 3786. Basel: von Ark, Karl, Transporte, V 15072. — Ballmer, Elsy, Fräulein, Papeterie, V 17111. — Borromänn, katholisches Jungmännerheim, V 6781. — Frel-Müller, Ed., Prokurist, V 17112. — Furrer, Paul, Kaufmann, V 17113. — Gesellschaft zur Förderung und Pflege normaler Beziehungen zwischen der Schweiz und der Sowjetunion, V 17120. — Glöcklin, Rolf, Versicherungs-bureau, V 17115. — Klausener, Erwin, Schriftsetzer, V 17116. — Lenz, Alfred, Privatkontor, V 12206. — Meler & Herbster, Immobilienbureau, V 15083. — Schmidli, Emil, Holzhandlung, V 17104. — Schweizerischer Photographenverband, V 14379. — Schweizerisches Rotes Kreuz, Sammelaktion «Kinderhilfe», V 823. — Wittlin, O. F., Papier und Paplerwaren in gros, V 17119. — Verein der Freunde des Basler Schauspiels, V 14717,  
Basserdorf: Dübendorfer-Helbling, Heinrich, technischer Vertreter, VIII 33465.  
Bellinzona: Società ornitologica bellinzonese, sezione della FOT, XI 2268. Bern: Brun, Marthe, Fräulein, Spezialzigarrengeschäft, Papeterie, Bümpliz, III 16178. — Després, Pierre-Etienne, stud. med. vet., III 16166. — Eidgenössisches Versicherungsamt, III 520. — Elshockey-Klub Länggasse, III 16175. — Gymnastische Gesellschaft Bern, Geschäftsführer, III 13333. — Janz, Walter, Kreisagent der «Winterthur-Volks-Druckerei», III 14984. — Jodlerklub Berner Oberland, III 16177. — Kindler, Gotfr., Jr., Arzt, III 2679. — Laedowach, Gebr., Fahrradhaus, III 15374. — Mosimann, Franz, Kaufmann, III 16167. — Röhli-berger-Oberli, E., Einrambungen und Buchbinderei, III 8426. — Schweizerischer Verband der Photo-Angestellten, Sektion Bern, III 16171. — Suter, Etienne, lic. jur., III 16156. — The British Personal Welfare Fund, British Legation, III 16098. Bertschli, Blatter, J., Säge und Hobelwerk, X 4911. «Helv Amicale» V/230, IVa 4712. — Arbeiter-Krankenkasse der Firma Renfer & Cie., IVa 4705. — Chopard, Nelly, expert comptable, compte privé, IVa 4706. — Bachmann & Cie., Werner, Maschinen, IVa 4711. — Girod, Alice, baute couture, IVa 4707. — Keller & Cie., Kleiderfabrik, IVa 4714. — Roth-Schluep, H., Milch- und Spezereihandlung, IVa 4710. Birsefeld: Bonini-Griedler, Stefan, V 17118. Dischhofzelli: Spinax, Rudolf, dipl. Elektroinstallateur, elektrische Anlagen, IX 9608. Buechs (St.Gallen): Geser-Gsell, Emil, Musikhaus und Radio, IX 9615. Burgdorf: Grimm, Otto, Kaufmann, IIB 375. — Handwerker- und Gewerbe-Illustrierte, E.Grieb, Notar, IIB 1339. Dussigny-sur-Morges: Monnard, F., boucherie-charcuterie, II 3914. Cernier: Fleischmann, R., coiffeur-représentant, IV 3468. — Groupe des sélectionneurs du Val-de-Ruz, IV 1844. La Chaux-de-Fonds: Immeuble Danle-Jean-Richard n° 14, IVb 213. — Mutuelle de la musique militaire les Armes réunies, IVb 2186. Chexbres: Pauroux, Denis, «Le Carroz», IIB 2509. Chur: Saluz, Fritz, Vertretungen, X 4921. — Trippel, Otto, Buchhalter, X 4923. Collex: Ruepp, Tr., & R.Gysler, cultures biologiques, I 8484. Cortallo: Röhli-berger, Jules, viticulteur, IV 3511. Courredon: Jeunesse ouvrière chrétienne, JOCF, permanence Jura, IVa 4713. Dagmersellen: Haselbach, Paul, Dr. med., Arzt, VII 1051. Davos-Platz: Zupplinger, Alice, Fräulein, Hausverwaltung Canova, X 4919. Delémont: Stelner-Jaggi, Jean, veuve, magasin de chaussures, IVa 4715. Dietikon: Berufsberatungsstelle Dietikon, männliche Abteilung, VIII 17410. Dombossion: Bosshardt, Alb., horlogerie, IVb 1703. Dübendorf: Lüscher, Walter Fritz, Drogist, VIII 11340. Faido: Cattaneo & Co., Fausto, officina meccanica di fucazione, XI 3260. Flims-Dorf: Tschamer, G. R., Metzger, X 4916. Frauenfeld: «Unical» Aktiengesellschaft Frauenfeld, VIIIc 3101. Gassel: Bauunternehmung Jordi, Spring, Wittwer, III 16157. Genève: Almanach du Cinéma, I 2999. — Association des chauffeurs suisses d'auto-taxi du canton, I 9062. — Besson, Charles, bateaux, I 9060. — Brüttsch, Jean, Grange-Canal, I 9061. — Caisse de compensation de l'Union des maîtres serruriers et constructeurs, agence romande, I 7849. — Club hygiénique de Plainpalais, 60<sup>e</sup> anniversaire, I 4183. — Courvoisier, Paul, commerçant, I 9068. — Droga Helvetica, section genevoise, I 8554. — Lob, André, représentant, I 9070. — Mésey, Otto, «Mésla», I 9065. — Nobs, Gilbert, publiciste, I 9063. — Weber, Charles, I 9067. Glattbrugg: Nater, Hans, Reilmachermann, VIII 33459. Grandson: Walther, Fernand, entrepreneur, II 9223. Greneche: Kaninchen- und Geflügelzüchter-Verein, Va 1748. — Pflanzwerk Greneche, Va 2518. Greppen: Obstbauverein Weggis-Greppen, VII 10488. Gstaad: Hostettler, E., Prediger, III 16159. Gunten: Zimmermann, Rolf, jun., III 16165. Hiltteringen: Hägler, Gustav, Architekt, III 14145. Kirchenthurnen: Lüthi, Joh., Räumli, III 16163. Klosters: Mehm, F., X 4912. Krens: Sigris, Jos., Kaufmann, VII 10081. Könsnacht (Zürich): Meyer, Walter G., Vertretungen, VIII 21290. Langnau (Emmental): Ernst, H., Herren- und Damen-Massgeschäft, III 16160. — Fankhauser, Joh., Spenglermeister, III 16161. Laufen: Ornithologischer Verein Laufen und Umgebung, V 17122. — Stückli, Albert, Künststein- und Zementwarengeschäft, V 17121. Laupen (Bern): Vögeli, Mina, Schuhhandlung, III 16169. Lausanne: Angel, Henri-M., marchandises de toutes sortes et alimentation, II 3308. — Blum, Sylvain, II 11086. — Droga Helvetica, Société suisse des employés droguistes, section vaudoise, II 11077. — Dubouché-Fonjallaz, Germaine, M<sup>me</sup>, II 11081. — Grivel-Wyss, Louis, II 11083. — Kammer, Charles, architecte, II 11084. — Manz, René, agence générale Bijou-Franc SA, II 11079. — Meylan, Pierre, II 9202. — Protection des produits cosmétiques SA, II 7620. — Regamey, Marcel, avocat, II 9365. — Revue de Belles-Lettres, Jacques Trolliet, rédacteur, II 335. — Société des accordéonistes de Lausanne, II 3981. — Treyvaud, Otto, journaliste, II 78. — Turnus lausannois, groupement des sociétés d'étudiants, II 10440. — «Tutelle C.Touchon», René Gonin, II 11080. — Union chrétienne de jeunes gens, fonds du Centenaire, II 11043. — Weber, Willy, directeur des boucheries Schlup, II 11082. Liebefeld: Köller, Anton, Schreinermeister, III 15036. — Zeugin, Lucien, Beamter, III 9847. Liestal: Kommission zur Förderung von Freizeitwerkstätten Basel-Land, V 17110. Loarno: Bianchetti, Luigi, assicurazioni, XI 3126. — «La Federale», agenzia speciale Carlo Gila, XI 2588. — Selectochimica SA., XI 1312. Lommiswil: Rais-von Aesch, Germain, Metzgermeister, Va 2402. Lucens: Lecoulter, Armand, pierres fines pour l'horlogerie, II 11088. Lugano: Brl, Carlo, commerciante, Cassarate, XIa 2932. — Cavadini, Osvaldo, fabbrica abiti da lavoro, XIa 3303. — Corsi ACS, XIa 3790. — Gianni, Alberto, ing. dipl., Massagno, XIa 3788. — Morellini, Luigi, salumeria, XIa 3781. Luterbach: Boetschi, Brandenberger, Emil, Bodenbeläge, Va 2412. — Brencklé, Eduard, Torfausbaugesellen, Briketwerk, Va 2405. Luzern: Huber, Emil, Vertreter, VII 10493. — Hug, Eduard, Vertretungen, VII 10346. — Künzli, Frau, Malergeschäft, VII 10481. — Pedrazzetti, Gius., Beamter «Sava», VII 10489. — Pfarramt St. Leodgar, VII 10496. — Pils, Otto, Graveur, VII 10490. — Rensch AG., Gustav, VII 10500. — Wirz, Emil, Baugeschäft, VII 10194. — Wyler, Emil, Bettinhalte, Weisswaren, VII 10491. Lyss: Arn, Arnold, Küfer, Mosterei, IVa 4716. Malleray-Bévilard: Schneider, Hélène, Bèvilard, IVa 4709. Mendrisio: Botta, Gianni, dot. arch., XIa 3787. — Lura, Francesco, scultore in legno, XIa 3789. Minusio: Catti, impresa costruzioni, sottostruttura, soprastruttura, edilizia, XI 1785. — Della-Torre & Co., impresa costruzioni, XI 1624. — Scherer, Manfred, zahntechnisches Laboratorium, XI 2333. Montreux: Fédération suisse du personnel des services publics, section de Montreux, IIB 2310. Moutier: Etablissement Jean Schwab, S. à r. l., Corgémont, bureau à Moutier, IVa 4708. Münenbuchsee: Feuerwehr, III 16164. Neuchâtel: «Adinda» J. Frischknecht & Cie., V 2972. Neuchâtel: Editions du Griffon, IV 3106. — Eymann, Wilhelm, bijoutier, IV 2606. — Schenk, Raoul, commerce de vins, IV 3512. Nidau: Tèche, Schluep & Cie, horlogerie, IVa 4560. Nyon: Guex, Louis, atelier d'art céramique, I 2102. Oftringen: Ornithologischer Verein, Vb 2234. Ostermündgen: Woodli, Fritz, Gartenbau, III 14891. Paperauiller Gerber, Paul, Badhaus Ittgen, III 16158. Payerne: Rechsteiner, Martin, Instruktionsoffizier der Fliegertruppe, II 11070. Rapperswil (Bern): Fürsorgekasse der Einwohnergemeinde (Armen- und Spendkasse, Gemeindefürsorge), III 16176. Riehen: Russell-Christe, M., Frau, Verwaltung Wattstrasse 6, Basel, V 14038. Rikon (Tössstal): Sommer, G., Spengler und sanitäre Anlagen, VIIIb 3562. Ringgenberg (Berid): Schulzahn-pflege, III 16172. Rohrmatt: Schwieger, Jost, Bureauangestellter, VII 10483. Romanshorn: Lokomotivpersonal-Verband (VLP.), Sektion Romanshorn, VIIc 2998. Roschacherberg: Buob, E. und W., Baugeschäft, IX 9618. Rothenburg: Felix, M., Kantons-polizist, VII 10499. St. Gallen: Klub der Filmamateure, IX 9623. — Genossenschaft Familienheim, IX 9620. — Huber, Martin, IX 9621. — Lupi, B., Maurergeschäft, IX 9624. St. Gallenkappel: Riegg, Otto, Metzger, IX 9617. St. Moritz: Robustelli, G., Schu-macher, X 4729. — Schulmilch St. Moritz, X 4914. St-Sulpice (Vaud): Wenger-Gerber, W., II 10454. Sargans: Festungsbaubureau, III 520. Schaffhausen: Bechtold, Otto, Gärtner, VIIIa 1860. Solothurn: Hydraulik GmbH, Zuchwil, Va 2404. Tenero: Durcatoro Tenero (Hartpappen Tenero), XI 430. Teufen (Appenzel): Reifler, Jak., Zimmerer und Bauschreiner, IX 9614. Thierrens: Héritier, Albert, II 2664. Thun: Meler, Fritz, III 16162. Tobel: Katholische Kirchenpflege, VIIc 3103. Uster: Stauber, Paul, Malergeschäft, VIII 25137. Unterägeri: Freisinnig-demokratische Partei, VII 10492. Vevey: Association de la Cp. fus. mont. III/9, IIB 2311. — Mugelisi fils, Georges, représentation «Haaga», IIB 2312. Wabern: Aeschbacher, Erwin, III 14190. Wetzwil: Waldmann, Christian, Bankbeamter, IX 9622. Wetzhausen: Kauf-Jürg, Albert, VIIc 3104. Widnau: Buob, Jakob, Ofenbau, IX 9618. Wil (St.Gallen): Aberhalden, E., Putzsch-weber, IX 9625. — Kegele-Ehrat, E., Haushalt- und Küchenartikel, IX 1104. Winterthur: Dür, Franz, Generalagent der «Winterthur Leben», VIIb 2619. — Siegfried, W., Dr. Ing., VIIIb 2534. Wolben bei Bern: Hauert, Fritz, Landwirt, III 16135. Worbligen: Siegenhaller, Ed., Milchprodukte, III 16168. Yverdon: Harnisch, Charles, buandier, II 11087. Zimmerwald: Buhlmann, Erhard, Notariatsbureau, III 16173. Zollingen: Bugler, Walter, Malergeschäft, Vb 2231. Zollikon: Steiger, Walter, Schlosser, VIII 32049. Zug: Berger, H., «Poehlmann»-Fernunterricht, VIII 33403. — Herrmann-Bücher, Edmond, Ingenieur, VIII 33463. — Kantonal-Zugerische Fürsorgestelle für Nerven-kranke, VII 10495. — Schweizerischer Eisenbahnerverband (SEV), Sektion Zug N° 1, VII 10498. Zürich: Aebi, Walter, Malergeschäft, VIII 31895. — Baugenossen haft Sunnig-Hue, VIII 33468. — Bosshard, Albert, Textilien, VIII 31109. — Bott, Ernst J.,



Kaufmann, VIII 26434. — Burkard, Robert, Dr., Chemiker, VIII 25174. — Cavigelli-Jäger, Hans, Dr. med., VIII 33455. — Demmler, Albert, Ingenieur, VIII 33456. — «Der Geschäftsberater», Inhaber Max Müller, VIII 20344. — Doppelquartett «Fidello», Zürich, VIII 30545. — «Emar» Seidenstoffweberei AG., Arth, Bureau Zürich, VIII 19207. — Gschwend, Walter, Versicherungsbeamter, VIII 30645. — Gyr, Werner, Papeteriewaren in gros, VIII 33457. — Hajek, Max, kaufmännische Vertretungen, VIII 11119. — Hausheer, Gertrud, Papier in gros, VIII 33451. — Hostettler, August, Elektroanlagen, VIII 33441. — Hörlimann-Keller, Fritz, VIII 2930. — Krapf, Jean, Hausverwaltung Nordstrasse 387, VIII 24809. — Maag, Kurt, Vertreter, VIII 13244. — Mangold, Emil, Schuhmacher, VIII 33462. — Misteli, Ursula, Fräulein, VIII 32167. — Müller-Nauer, Anna, VIII 6310. — Peyer, Rudolf Heb., Spediteur, VIII 31579. — Reclam & Cie., Verlag, VIII 31632. — Schnellmann, Emil, Ingenieur, Privatkonto, VIII 16157. — Viola, Siegfried, Dr. phil., Bureau für Korrekturen und wissenschaftliche Hilfsarbeiten, VIII 32057. — Voek-Baumgartner, Fritz, VIII 25775. — Weber, Alphonse Othmar, Versicherungsbeamter, VIII 32079. — Wydler, Hans, Grafiker, VIII 24981. — Zimmermann, Alfred, «Zet»-Reklame, VIII 25954. — Züreher Kantonal-Radfahrer-Verband, Subventionen, VIII 16610. — Züreher Kantonalverband für Naturalverpflegung, VIII 12020.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

# Spar- & Leihkasse Erlach

## Ordentliche Generalversammlung

Samstag den 11. März 1944, um 15 Uhr, im Rathaussaal in Erlach

### TRAKTANDEN:

1. Statutenrevision, soweit diese infolge der Verlegung des Abschluss-termins erforderlich ist.
2. Abnahme und Genehmigung der Rechnung für das II. Halbjahr 1943 und Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Unvorhergesehenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen im Geschäftslokal zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zu dieser Versammlung werden die Aktionäre höflich eingeladen. Die Ausweiskarten sind vorher auf dem Bureau zu beziehen. U 7

Erlach, den 24. Februar 1944.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 9. März 1944, 11 Uhr, im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel (Freie Strasse 90)

### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes sowie der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung pro 1943.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 28. Februar 1944 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktientitel bis und mit spätestens am 4. März 1944 bei folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten verahpflegen, zu deponieren:

- Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
- Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich;
- Herren Darier & Cie. in Genf,
- > Armand von Ernst & Cie. in Bern,
- > Wegelin & Co. in St. Gallen.

Q 35

Basel, den 17. Februar 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

# Bodenkreditbank in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Donnerstag den 16. März 1944, vormittags 11 Uhr, im Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 4, in Basel, stattfindenden

## 34. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

### TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1943 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - a) Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung sowie Entlastung der Verwaltung;
  - b) Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. März 1944 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, in Basel, auf. Q 36

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an denselben vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarten spätestens bis und mit 13. März 1944 gegen Vorweisung ihrer von einem Bordereau begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über den Besitz zu beziehen bei folgenden Stellen:

- an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 4;
- beim Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen schweizerischen Sitzen und Zweigniederlassungen;
- beim Crédit industriel d'Alsace et de Lorraine in Basel;
- beim Bankhaus E. Gutzwiller & Co. in Basel;
- beim Bankhaus Bordier & Co. in Genf.

Basel, den 23. Februar 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Supplément n° 44 à «La Vie économique»

### Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence

Nous disposons encore d'un certain nombre d'exemplaires de cette communication de la Commission consultative du Département fédéral de l'économie publique pour les questions de salaires. Prix: 2 fr. 75 l'exemplaire. Prière d'adresser les commandes à la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse 3, Berne. Le fascicule sera envoyé, au gré de l'abonné, contre remboursement ou contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600 «Feuille officielle suisse du commerce», à Berne. On voudra bien mentionner simplement la commande sur le coupon du bulletin de versement. Pour éviter toute confusion, ne pas confirmer les versements à part.

Le supplément n° 44 en langue allemande peut être commandé aux mêmes conditions.



## Translations,

all kinds, technical, scientific, literary etc. by experienced Englishman. Z 44  
Offers under Qc5857 Z Publicitas Zürich.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der „Volkswirtschaft“

Landoits 64-5

## Versicherungskontrolle

mit losen Blättern und Sachregister Fr. 20.—

Übersichtlich, praktisch u. billig

für alle wichtigen Versicherungen passend. Prospekt 392 z. D.



## SA. financière de participation et de gérance à Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 6 mars 1944, à 11 h., au domicile de la société, Rue fédérale 24, Berne.

### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur:
  - a) exercice au 31 décembre 1943;
  - b) caisse de retraite et de prévoyance du personnel de la société.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes, décharge aux administrateurs et commissaire-vérificateur.
4. Nomination des administrateurs et du commissaire-vérificateur.
5. Divers.

Pour le cas où l'assemblée ne réunirait pas le quorum nécessaire, il serait convoqué une seconde assemblée qui aurait lieu le 13 mars 1944 au même local et à la même heure. 189

Berne, le 23 février 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# Société immobilière d'Ouchy

(Hôtel Beau-Rivage)

Messieurs les actionnaires de la Société immobilière d'Ouchy sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

lundi 13 mars 1944, à 14 h. 30, au local de la Bourse (Galeries du Commerce), à Lausanne.

### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires vérificateurs des comptes sur l'exercice 1943.
2. Délibération sur l'approbation des comptes et du bilan.
3. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de l'exercice de 1943 sont à la disposition des actionnaires au bureau de MM. Bugnion et Cie, Grand-Chêne 5, dès le 6 mars 1944.

Pour prendre part à l'assemblée générale, les actionnaires doivent faire inscrire leurs actions jusqu'au 11 mars 1944 à midi. L 22

Lausanne, le 24 février 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

Solothurn - Zürich

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 31. Juli 1944 fällig werdenden, höher als zu 3 % verzinslichen Kassaobligationen Sn 9 unseres Instituts zur Rückzahlung. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind. Solothurn, den 22. Februar 1944. Die Direktion.

# Steuerberatungen

## BERNISCHE TREUHAND AG.

Gegründet 1914



BERN

Bundesplatz 4 — Telefon 243 86

## ROBERT DUCOMMUN

Treuhandbureau

Neuhausstraße 33 **BIEL** Telefon. 220 24Beratung in und Erledigung von  
sämtlichen kantonalen Steuern  
eidgenössischen Steuern:Wehrsteuer  
Kriegsgewinnsteuer  
Couponsteuer  
UmsatzsteuerDurchführung von Rekursen  
Ausarbeitung von Nachlassgesuchen usw.

## L. DIERAUER

Rue de Hollande 12 — téléphone 429 42

Office fiduciaire de contrôle et de revision

**Jean-Paul WEBER**

Rue du Mont-Blanc 12 — téléphone 279 60

## CH. GAY & CIE

Place de la Fusterie 9 — téléphone 555 65

membres de la  
CHAMBRE DES EXPERTS COMPTABLES  
GENÈVE

## GEBRÜDER STOCKER

Bücherexperten VSB.



LUZERN

Morgartenstraße 19 - Telefon 26231/32

Postcheckkonto VII 2649

## OFFICE FIDUCIAIRE

H. SCHWEINGRUBER

Expert comptable

NEUCHÂTEL

Rue du Môle 3

Téléphone 526 01

Questions d'impôts

Tenue de  
comptabilités  
tous systèmes

Organisations

Contrôles

Revisions

Bilans

Conseils

commerciaux et

financiers

Expertises

Liquidations

Discrétion absolue

## CONFIDO

Treuhand- und Revisions-AG.

Börsenstraße 18 **ZÜRICH I** Telefon 703 14

Steuerangelegenheiten

(Staats- und Gemeindesteuern,  
Kriegsgewinnsteuer)

Bücherrevisionen

Verwaltungen

## Consultations en matière fiscale

## Bündner Privatbank, Chur

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag den 11. März 1944, nachmittags 2 Uhr 30,  
im Hotel Stern in Chur

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1943; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Allfälliges und Umfrage.

Die Bilanz auf 31. Dezember 1943 samt Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Ch 7 Eintrittskarten können gegen Aktienausweis bis spätestens Freitag den 10. März 1944 am Hauptsitz der Bank, in Chur, bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Chur, den 23. Februar 1944.

Der Verwaltungsrat.

## Uhrenfabrik Langendorf AG.

Langendorf (Solothurn)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag den 11. März 1944, 15 Uhr 15,  
in Solothurn, Kapuzinerstrasse 7

#### TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1943.
2. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 1. März 1944 an zur Einsichtnahme in unseren Büreaux in Langendorf auf. Sn 8

Die Stimmkarten werden auf schriftliches Verlangen und gegen den Ausweis über den Aktienbesitz und das Nummernverzeichnis bis zum 10. März 1944 durch unsere Direktion ausgegeben.

Langendorf, den 25. Februar 1944.

Der Verwaltungsrat.

## Basler Handelsbank

Gestützt auf den Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre erfolgt die Auszahlung der Dividende von 3% für das Geschäftsjahr 1943 ab 25. Februar spesenfrei:

A. mit Fr. 15.— pro Aktie zu Fr. 500.— Nennwert, abzüglich 26% für die eidgenössischen Steuern (6% Couponsteuer, 5% Quellen-Wehrsteuer, 15% Verrechnungssteuer) gegen den Coupon Nr. 90 (Farbe rosa), und zwar: in **Basel**: an unserer Kasse, Freie Strasse 88, bei unserer Wechselstube, Freie Strasse 86; in **Genf**: bei unserem Sitz, Place de la Fusterie 9/11; in **Zürich**: bei unserem Sitz, Bahnhofstrasse 3; in **Aarau**: bei der Aargauischen Kantonalbank; in **Bern**: bei der Kantonalbank von Bern; in **St. Gallen**: bei den Herren Wegelin & Cie. Q 38

B. mit Fr. 3.— pro bis jetzt nicht zum Umtausch vorgewiesene Aktie zu Fr. 100 Nennwert, abzüglich 26% für die eidgenössischen Steuern (wie oben erwähnt) gegen den Coupon Nr. 90 (Farbe grau/grün), ausschliesslich an unseren Kassen in Basel, Genf und Zürich.

Basel, den 24. Februar 1944.

Basler Handelsbank.

## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

### Einladung

zur

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag den 10. März 1944, 15 Uhr 30,

im Gebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft in St. Gallen

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1943 sowie Bericht der Kontrollstelle, Verwendung des Reingewinns.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen.

Die zur Teilnahme herechtigen Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 28. Februar bis 9. März 1944 abends an den Wertschriftenschaltern unserer Sitze, Niederlassungen und Depositionskassen zu hezählen, wo auch die Geschäftsberichte in Empfang genommen werden können.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 28. Februar 1944 bis zum Tage der Generalversammlung in den Büreaux unserer sämtlichen Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Z 71

Winterthur und St. Gallen, den 18. Februar 1944.

### Schweizerische Bankgesellschaft

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. P. Jaberg.